

MONTRÉAL PLUS

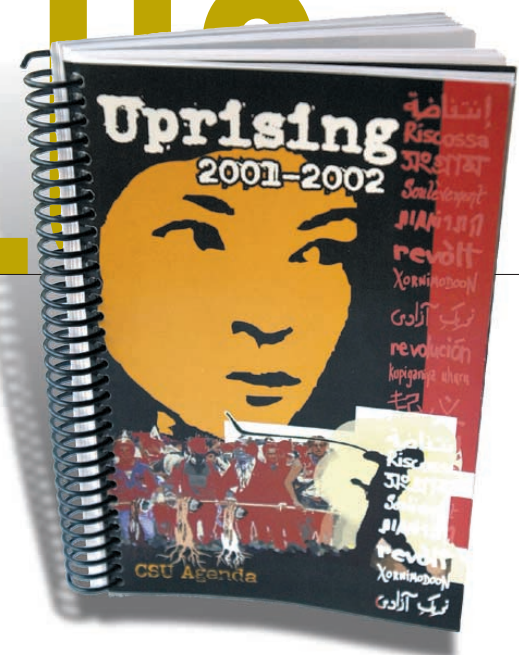


Nouveau départ

Page 2

Zizanie à Concordia

Page 3



CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 2 OCTOBRE 2001

La Presse

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

HELLS ANGELS |

Un procès plus modeste que prévu

ANDRÉ CÉDILLOT

LE SUPER PROCÈS des Hells Angels ne sera pas aussi gros que prévu. La Couronne a accepté hier de scinder les chefs d'accusation de façon à juger initialement seulement 14 des 34 hommes accusés de meurtres.

Du même coup, M^e André Vincent a indiqué au juge Réjean Paul, de la Cour supérieure, qu'il était prêt à mettre en veilleuse les accusations de gangstérisme et de trafic de stupéfiants qui pèsent également sur les suspects. M^e Vincent dit avoir choisi de procéder spécifiquement contre ces 14 suspects parce que l'ensemble de la preuve est sensiblement la même et qu'elle peut être plus facilement départagée sur le plan individuel.

De fait, 11 des 14 accusés répondent des 13 meurtres mentionnés dans les actes d'accusations, cependant que les trois autres en auraient de trois à cinq sur la conscience. Dans ce «groupe des 14», on retrouve Maurice Boucher, René Charlebois, Normand Robitaille, Denis Houle, Gilles Mathieu, Jean-Richard Larivière et Gregory Woolley.

Cette énorme concession du ministère public en vue de rendre le procès accessible au jury n'a pas eu l'heur de plaire aux avocats de la défense qui souhaitent plutôt que le procès ne comprennent pas plus de neuf inculpés. Six ont déjà consenti à subir un procès commun.

Tout en reconnaissant que la Couronne est maître du processus, M^e Jacques Larochelle a fait valoir que la proposition de M^e Vincent ne simplifiait guère la tâche des jurés puisqu'elle ouvrait la porte à pas moins de 183 verdicts différents. «C'est un noeud de vipères que présente la Couronne avec ce procès des 14», a-t-il dit. La solution de la défense, qui suppose une quarantaine de verdicts, est «tout à fait gérable», estime M^e Larochelle.

Voir HELLS en E2



Le projet de 12,5 millions va permettre de faire passer la capacité du stade Percival-Molson de 19 601 sièges à quelque 24 500 places à compter de 2003.

Photo PIERRE CÔTÉ, La Presse ©

Les Alouettes s'entendent enfin avec McGill sur la rénovation du stade Molson

RICHARD LABBÉ

LES ALOUETTES de Montréal ont enfin franchi le pas le plus important vers la rénovation du stade Percival-Molson. Après des mois de négociations parfois difficiles, l'équipe montréalaise a finalement conclu un accord avec les dirigeants de l'Université McGill en fin de semaine dernière qui devrait permettre aux Alouettes d'obtenir les 12,5 millions de dollars nécessaires à la rénovation du vétuste stade. L'an-

nonce officielle sera faite par le maire Pierre Bourque au cours d'un point de presse ce matin à l'hôtel de ville.

L'entente entre McGill et les Alouettes est de première importance, puisque la Ville de Montréal a toujours exigé la signature d'un bail à long terme des Alouettes avec McGill avant d'injecter quatre millions dans l'aventure (les gouvernements provincial et fédéral doivent aussi injecter quatre millions de dollars chacun). Comme

deuxième condition, la Ville voulait avoir une entente avec McGill concernant l'accès aux infrastructures de l'Université qui a finalement été conclue ces dernières semaines.

«C'est réglé entre nous et McGill, c'est réglé entre la Ville et McGill, alors la balle est maintenant dans le camp des gouvernements, a commenté hier Claude Rochon, le vice-président marketing des Alouettes. On est très optimistes ; la Ville nous a promis qua-

tre millions, et le provincial et le fédéral devraient suivre rapidement. Puisque les deux conditions exigées par la Ville ont été remplies, on ne voit pas pourquoi ça ne fonctionnerait pas.»

Selon ce qu'on a pu apprendre hier, les Alouettes auraient signé un bail de plus de cinq ans avec McGill, ce qui viendrait assurer l'avenir de l'équipe à Montréal.

Voir ALOUETTES en E2

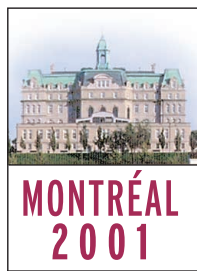
VISION MONTRÉAL |

Une rencontre à l'hôtel de ville devient une dépense électorale

ÉRIC TROTTIER

LE DIRECTEUR général des élections du Québec estime que la Ville de Montréal devrait envoyer une facture à Vision Montréal, le parti du maire Bourque, pour avoir organisé, dimanche matin, une rencontre partisane dans la salle du conseil de l'hôtel de ville.

«Cette rencontre devra être comptabilisée comme une dépense électorale dans le prochain rapport» de Vision Montréal, a précisé le porte-parole du DGE, Jean-Yves Ozenne.



Le maire a réuni pendant plus de deux heures, dimanche, ses 102 candidats pour leur parler du fonctionnement de la démocratie montréalaise et de la signification des vitraux qui ornent le haut des fenêtres de la salle du conseil: «Ce n'était pas une réunion partisane, s'est-il défendu, hier. Tous les citoyens ont le droit de visiter l'hôtel de ville. Nos candidats sont aussi des citoyens de Montréal.»

Voir DÉPENSE en E2

REFONTE DE LA CARTE ÉLECTORALE |

Le poids politique de Montréal menacé?

MARTIN PELCHAT

QUÉBEC — Le poids politique de Montréal est dangereusement menacé d'érosion par la dernière proposition de refonte de la carte électorale provinciale, dénonce la chambre de commerce du Montréal métropolitain.

Dans une lettre obtenue par *La Presse*, le nouveau président de la chambre, Guy Fréchette, demande au ministre responsable de la réforme électorale, Guy Chevrette, de surseoir à cette proposition qui amputerait l'île de Montréal de trois circonscriptions électorales.

Cette proposition affaiblirait la représentativité politique du cœur de Montréal au moment où «les

projets de regroupement de villes dans l'île de Montréal et en Montérégie, ainsi que la création de la Communauté métropolitaine de Montréal, vont tous dans le sens d'un renforcement du pouvoir politique de la région et de ses composantes, écrit M. Fréchette. Il y a là une contradiction qui mérite d'être corrigée.»

La chambre rejoint donc le Parti libéral du Québec ainsi que des représentants des minorités — anglophone notamment — parmi les opposants à la réforme proposée par la Commission de la représentation électorale (CRE). Trois circonscriptions actuellement détenues par le PLQ seraient fusionnées si la carte proposée est retenue. C'est un des facteurs qui ont convaincu le dé-

puté libéral de Viger — un des comtés touchés — Cosmo Maciocia, de tenter sa chance aux côtés de Gerald Tremblay aux élections municipales de Montréal.

La chambre de commerce du Montréal métropolitain accuse pour sa part la CRE de «stigmatiser l'appartenance des électeurs à un milieu urbain au profit des autres régions du Québec». Avec la nouvelle carte, les députés de l'île ne compteraient plus que pour 21,6 % de l'effectif de l'Assemblée nationale même s'ils représentent 24,5 % de la population, note M. Fréchette, qui y voit un «recul très inquiétant pour la métropole».

Voir POIDS en E2

Ça Presse

LES PETITES ANNONCES
987-VENDU

ALOUETTES

Suite de la page E1

C'est la première fois en quatre ans que les Alouettes obtiennent un bail de longue durée avec l'Université, eux qui ont toujours dû se contenter d'ententes renouvelables à chaque saison.

Ces bonnes nouvelles — les Alouettes vont aussi ajouter 500 000\$ de leur propre poche — pourraient permettre le début des travaux en janvier. « On s'attend à recevoir

l'argent bientôt; ça devrait aller très vite du côté des gouvernements », a ajouté Claude Rochon.

Le projet de 12,5 millions va permettre de faire passer la capacité du stade Percival-Molson de 19 601 sièges à quelque 24 500 places à compter de 2003. L'équipe pourrait aussi y tenir ses entraînements dès la prochaine saison.

HELLS

Suite de la page E1

Comme il est acquis qu'il y aura plus d'un procès — au moins un autre en anglais pour Donald Stockford et Wolodimir Stadnick —, M^e Vincent a demandé au ministre de la Justice de lui envoyer des avocats en renfort pour piloter tous les dossiers devant les tribunaux.

Dans le présent procès, une dizaine d'autres requêtes doivent être entendues avant la convocation du jury. L'une, en provenance de la Couronne, réclame le désistement de deux avocats qui ont déjà défendu

des délateurs appelés à témoigner. L'un de ceux-ci est Serge Boutin qui a signé un contrat vendredi dernier avec le ministère québécois de la Justice.

La priorité du juge Réjean Paul reste pour l'instant de décider combien d'accusés devraient être jugés ensemble au cours du présent procès qui se tient au palais de justice de Montréal. On s'attend à ce que le centre judiciaire Gouin, cet édifice en construction sur les terrains de la prison de Bordeaux, ouvre ses portes le 29 octobre prochain.

DÉPENSE

Suite de la page E1

« L'idée était de leur faire voir la salle du conseil, de leur faire connaître l'ambiance, l'environnement. On leur a expliqué la signification des vitraux, le rôle du président... »

La salle du conseil a pourtant fait l'objet d'une directive très claire, de la part du directeur général de la Ville, Guy Coulombe, en février dernier. « Afin de respecter le décorum inhérent à la salle du conseil, écrivait-il, aucune activité politique partisane ne peut s'y tenir. »

Le directeur général précisait que toute demande d'utilisation de la salle en dehors des activités habituelles devait être approuvée par le greffier. Or, le greffier n'avait même pas entendu parler de la réunion de dimanche. Le maire Bourque a plutôt fait une requête au président du conseil (Luc Larivée, qui est un membre de Vision Montréal), qui l'a acceptée d'emblée, a dit le porte-parole de Vision Montréal, Robert Dolbec.

« Je ne suis pas surpris de voir que Pierre Bourque se sert du conseil municipal pour tenir des réunions partisans, qu'il utilise l'hôtel de ville comme s'il s'agissait de sa résidence, a dit Gérard Tremblay, hier. C'est totalement irresponsable, c'est manquer de respect pour la démocratie, mais c'est conforme à la philosophie de Pierre Bourque. »

Il faut dire que le maire de Montréal profite abondamment des ressources de l'hôtel de ville pour faire avancer sa campagne électorale, depuis le printemps dernier. À bord de sa voiture de fonction, le maire se fait ainsi conduire par son chauffeur — un col bleu payé par la Ville — d'une activité électorale à l'autre. Très souvent, une attachée de presse de l'hôtel de ville accompagne aussi le maire, soit au lancement de la campagne dans un arrondissement, dans une conférence de presse pour annoncer un candidat ou encore durant un débat avec M. Tremblay. Un conseiller spécial du maire, Allan Patrick, lui aussi payé par la Ville, accompagne enfin le maire, à l'occasion, durant sa tournée électorale.

La loi sur les élections municipales stipule que les employés municipaux ne peuvent participer à des activités partisans. Mais pour Pierre Bourque, il s'agit de « personnel



Photo RÉMI LEMÉE, La Presse

Comme c'est souvent le cas lorsqu'il est embarrassé par une situation alambiquée, le maire Pierre Bourque a accusé les journalistes de lui poser des « questions étranges ».

politique », exception à la règle selon lui : « Tous les premiers ministres et les maires ont du personnel politique et continuent de l'utiliser pendant les élections parce que le maire reste maire », dit-il.

N'empêche, le DGE estime que l'utilisation du personnel de l'hôtel de ville devrait aussi être comptabilisée dans les dépenses électorales de Vision Montréal. « Il faudrait bien sûr analyser tout ça au cas par cas, dit Jean-Yves Ozanne, mais si des employés de l'hôtel de ville sont utilisés dans le cadre de la campagne, oui, ce sont des dépenses électorales que la Ville devrait facturer au parti. »

Comme c'est souvent le cas lorsqu'il est embarrassé par une situation alambiquée, le maire Bourque a accusé les journalistes de lui poser des « questions étranges ».

Quoi qu'il en soit, a-t-il ajouté, il n'a pas l'intention de se priver des ressources de l'hôtel de ville, ni des visites guidées dans la salle du conseil : « Je l'ai fait en 1994 et en 1998 (durant les élections) et je peux même organiser une visite pour les candidats de Gérard Tremblay, s'il m'en fait la demande. »

Inauguration de trente logements sociaux pour jeunes mères

SILVIA GALIPEAU

Le projet Map, Mères avec pouvoir, une place, une paie et un projet de vie, vient officiellement d'ouvrir ses portes. Au coeur du quartier Centre-Sud, 30 logements sociaux accueillent désormais trente mères seules avec leurs petits.

Mais MAP est beaucoup plus qu'un projet de logement social. C'est aussi un service d'accompagnement, un centre à la petite enfance, une cuisine communautaire, bref, un cadre de vie pour aider ces petites familles à sortir de la pauvreté.

Les trois ordres gouvernementaux ont participé au projet, évalué à 7,4 millions. Le financement a permis la construction des logements de quatre pièces rue Fullum et place Dufresne. L'argent permettra aussi de subventionner les familles, pour assurer qu'elles n'aient à payer que 25 % de leurs revenus pour s'y loger.

Dans les faits, le MAP a ouvert depuis janvier dernier et les logements étaient complets dès le mois de mai. Pour être admissibles, les mères doivent avoir au moins un enfant de moins de cinq ans. On vérifie aussi leur situation financière et leur volonté réelle de s'en sortir. La durée moyenne des séjours sera de trois ans.

La Fédération des femmes du Québec s'est réjouie du projet MAP. « Il faut mettre tous les efforts pour aider les jeunes mères », a commenté hier Vivian Barbot, présidente.

De son côté, la Fédération des associations de familles monoparentales du Québec s'est montrée plus critique. « C'est sûr que pour certaines jeunes femmes, c'est positif. Mais à long terme, on leur offre quoi ? » s'est interrogée Sylvie Lévesque, directrice générale.

250 familles toujours sans logement

Profitant de la présence de représentants des trois ordres de gouvernement — la ministre de la Métropole Louise Harel, le ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Alfonso Gagliano, et le maire de Montréal Pierre Bourque —, le Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU) en a profité hier pour rappeler aux dirigeants que 250 familles étaient toujours sans logement et que des mesures d'urgence étaient nécessaires. Le FRAPRU demande à Québec, Ottawa et Montréal de dresser un inventaire de tous leurs immeubles vacants pouvant servir à des fins de logement.

Le ministère de la Métropole a fait savoir hier que depuis 1997, plus de 21 000 ménages avaient profité de logements à prix modiques à Montréal. Quelque 1000 nouveaux logements sont prévus pour juillet prochain.

Québec et Ottawa attendent aussi beaucoup de la prochaine rencontre fédérale-provinciale sur le logement social prévue à la mi-novembre à Québec. L'entente prévoit un investissement total de 1,3 milliard sur quatre ans, que les provinces ne sont toutefois prêtes à accepter qu'à condition d'une garantie de souplesse de la part d'Ottawa.

Incarcéré pour vol, il avoue cinq meurtres

MARCEL LAROCHE

RONGÉ PAR les remords, un homme incarcéré pour un vol à main armée a profité de sa détention pour confesser cinq meurtres perpétrés au cours des trois dernières décennies, à Laval et Montréal.

Michel Verreault, dont les aveux spontanés ont permis à la police d'élucider d'un seul coup cinq dossiers d'assassinats restés impunis, aurait commis tous ses crimes par simple esprit de vengeance.

Les dépositions libres, volontaires et incriminantes de Verreault lèvent enfin le voile sur deux homicides survenus en 1973 à Montréal, un double meurtre perpétré la même année à Laval, ainsi qu'un cinquième assassinat commis en 2000, à Montréal.

L'histoire peu banale de Verreault, un Montréalais de 53 ans qui n'a jamais été suspecté de meurtre, a commencé quand des policiers de Laval l'ont appréhendé le 15 juin dernier pour un vol qualifié commis dans un commerce de cette municipalité.

Écroué à la prison de Saint-Jérôme en attendant son procès, Verreault a communiqué de son propre chef avec la sergent-détective France Théorêt, de la section des incendies criminels du SPCUM, le 19 juin 2001.

À la demande expresse de Verreault, la policière l'a rencontré le même jour à la prison pour discuter d'un violent incendie survenu en fin d'après-midi du vendredi 8 décembre 2000 dans un immeuble à logements du 5470, boulevard Saint-Laurent, à Montréal.

Le détenu aurait raconté en détail dans quelles circonstances il se serait retrouvé ce jour-là dans l'appartement 309 occupé par son ami Bruno Mirozinski.

Au terme d'une discussion animée entre les deux compères en état d'ébriété, Verreault serait parti en trombe après avoir mis

le feu dans la penderie du logis de Mirozinski.

Les pompiers devaient finalement découvrir quelques heures plus tard le corps calciné de l'homme de 50 ans gisant dans les ruines de son appartement. On avait cru à l'époque qu'un article de fumeur était à l'origine du sinistre.

Une fois ce premier crime avoué, Michel Verreault aurait ressenti le besoin de se vider le coeur et la conscience et aurait confessé quatre autres meurtres commis il y a plus de 28 ans !

Et c'est avec précision que le détenu repenti s'est souvenu de cette nuit du 3 février 1973 quand il aurait tué de deux balles à la tête un certain André Trudel, ex-prisonnier de 27 ans qu'il avait connu au pénitencier. Au moment du crime, les deux hommes se trouvaient à bord d'un taxi circulant à l'angle des rues Saint-André et Bienville, à Montréal.

Toujours guidé par l'esprit de vengeance, Verreault aurait récidivé le 1^{er} juin 1973 en abattant de plusieurs coups de feu le portier Laurent Fasoli, alias Sonny James, 45 ans, de l'Auberge du Cap, dans le quartier Vimont, à Laval. En voulant s'interposer entre les deux hommes, Patrick Saint-Louis, 43 ans, propriétaire à l'époque du cabaret lavallois, avait aussi été assassiné.

Verreault aurait aussi admis être l'auteur du meurtre de Réal Boisvert, 34 ans, lui aussi tué par balles le 30 juillet 1973 dans le stationnement du défunt bar Shed du 25, rue Notre-Dame, dans l'est de la métropole.

Détenu au pénitencier de Donnacona où il purge depuis juin dernier une peine de trois ans pour vol qualifié, Michel Verreault doit comparaître jeudi pour faire face à cinq chefs d'accusation de meurtre, au palais de justice de Montréal.

POIDS

Suite de la page E1

Cette situation ne risque que de se détériorer prédit-il, puisque la nouvelle carte sera en vigueur pour de huit à 10 ans, pendant lesquels l'Institut de la statistique du Québec prévoit une croissance (3,7 %) de la population de l'île et une décroissance dans plusieurs régions.

« En 2011, au terme de l'application de la carte proposée, le poids politique de l'île de Montréal serait de 12,4 % inférieur à son poids démographique, écrit le président. Par contre, le poids politique de la région Bas-Saint-Laurent—Gaspésie serait de 47,4 % supérieur à son poids démographique, celui de la Côte-Nord de 26 % supérieure. »

La chambre déplore également que la population moyenne d'électeurs (46 884) des nouvelles circonscriptions proposées dans l'île dépasse largement la moyenne provinciale (42 713) ; dans 16 des circonscriptions projetées dans l'île, l'écart avec la moyenne

provinciale dépasse même 10 %. Or, note M. Fréchette, la moitié des circonscriptions proposées à l'extérieur de l'île auraient un nombre d'électeurs inférieur à la moyenne provinciale.

« Il y a là, potentiellement, un déséquilibre navrant », juge-t-il, avant de recommander que la CRE refasse ses devoirs sur la base d'un écart maximal de 5 %, comme aux États-Unis, notamment afin d'éviter que ces écarts ne favorisent l'élection de gouvernements avec une majorité de sièges, mais sans majorité des voix au suffrage universel.

La Commission de la représentation électorale, qui a tenu plusieurs consultations depuis juin, sera entendue demain en commission parlementaire et accouchera d'ici la fin de 2001 d'un rapport final qui fera l'objet d'un débat de cinq heures à l'Assemblée nationale. Elle publiera par la suite la nouvelle carte dans la Gazette officielle du Québec.

loto-québec résultats

Banco Tirage du 2001-10-01
03 06 09 10 15
18 20 21 22 29
39 40 42 44 45
56 63 64 65 67

Quintissime Tirage du 2001-10-01
3 4
811 8715

Extra Tirage du 2001-10-01
NUMÉRO: 395594

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de dispute entre votre lot et la liste officielle de L.Q., votre dernière a priorité.

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

LE SPÉCIALISTE DE L'AUVENT RÉTRACTABLE

Chic AUVENT

Combatez chaleur et pluie avec un auvent rétractable et réduisez la chaleur intérieure de 15 degrés.

Pour toute commande Printemps 2002

Épargnez maintenant Rabais de 30%

5515, ch. Queen Mary, local 101
Horaire : lun. au ven. de 9 h à 17 h.

Pour une estimation gratuite à domicile, composez le 1 800 436-1319.

GRÂCE À LA FONDATION LES AILES DE LA MODE

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LA MAISON DE RÊVE LES AILES DE LA MODE

Le tirage des cinq finalistes a eu lieu hier midi, au magasin Les Ailes de la Mode, au Mail Champlain à Brossard.

Mercedes-Benz grâceuseté de **Automobiles Silver Star** Montréal Inc.

Diabétiques de type 2 recherchés

Vous pourriez peut-être, participer à un projet de recherche sur l'effet d'un nouveau médicament dans le traitement du diabète de type 2.

Pour être admissible à l'étude, il faut satisfaire aux critères suivants :

- être âgé(e) de 30 à 75 ans
- avoir reçu le diagnostic de diabète de type 2 dans les trois dernières années
- ne prendre aucun médicament
- avoir suivi un traitement comportant diète et exercice seulement

ADOPT

Pour de plus amples renseignements sur la participation à cette étude, téléphonez directement à Sylvie :

450-688-4340

Voici les noms des cinq finalistes qui participeront à l'émission spéciale « Tirage de la Maison de Rêve », le lundi 8 octobre prochain, à 17h sur les ondes de TQS

M. Yves Lapointe billet no 04262-05
Mme Manon Rivest billet no 09313-06
Mme Joane Boucher billet no 21057-02
Mme Guylaine Rathel billet no 00973-11
Mme Fabienne Gagnon billet no 08414-04

Tensions à Kanesatake: les résidants craignent une nouvelle crise d'Oka

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

« ÇA RISQUE D'ÊTRE pire qu'en 1990, mais cette fois c'est entre nous que ça se passera. Nous avons réellement peur. »

C'est ce qu'a confié à *La Presse*, hier, un membre du personnel mohawk du conseil de bande de Kanesatake qui occupait aussi un poste à cet endroit lors des incidents qui ont marqué la crise d'Oka en 1990. Plusieurs autres résidants de cette communauté sont du même avis.

La situation est tellement tendue qu'hier des représentants du ministère des Affaires indiennes qui devaient rencontrer des membres du conseil de bande pour discuter de financement, notamment dans le dossier de l'éducation, ont annulé la rencontre, considérant Kanesatake comme « zone à risque ».

Aujourd'hui, le grand chef du conseil de bande, James Gabriel, va demander à son conseil d'administration un vote unanime pour réclamer du ministère de la Sécurité publique des subventions afin d'embaucher à long terme des policiers mohawks. La réunion à huis clos, qui débutera à 9 h et devrait se poursuivre une bonne partie de l'après-midi, risque d'être houleuse.

« Ça va être très difficile d'obtenir l'unanimité, même la majorité, parce que sur sept membres du conseil de bande, quatre sont opposés à moi. Je n'ai pas le droit de veto », a indiqué James Gabriel.

Même si Kanesatake n'est pas une réserve, le territoire relève du gouvernement fédéral. À la suite d'ententes, le gouvernement provincial accordé à la communauté une aide financière pour l'embauche et la formation de policiers autochtones qui doivent étudier en techniques policières dans un cégep et à l'Institut de police du Québec.

Il existe d'autre part un protocole d'entente avec la Sûreté du Québec pour les enquêtes sur des incidents majeurs, comme ce fut le cas la semaine dernière à la suite de

coups de feu tirés en direction de policiers locaux.

James Gabriel précise que les fauteurs de troubles qui, selon lui, sont reliés au commerce de la drogue, sont une trentaine et bien armés. « Nous avons ici 12 policiers et les corps de police des réserves de Manouane, Restigouche, Akwesasne, Listuguj et Kahnawake nous ont promis assistance. » Il faudra toutefois payer le coût des heures supplémentaires des policiers et M. Gabriel envisage de demander l'aide financière du solliciteur général à Ottawa et au ministère de la Sécurité publique à Québec.

Parce que plusieurs des fauteurs de troubles sont relativement jeunes, James Gabriel craint que des adolescents de Kanesatake soient tentés de se joindre à eux.

Si une confrontation majeure se produit dans les prochaines heures à Kanesatake, il n'est pas question de faire appel au groupe d'intervention de la SQ, même si les relations sont excellentes. « Le risque, explique James Gabriel, sera trop grand, car les policiers de la SQ ne sont pas les bienvenus parmi la population. S'il y a urgence, le chef de police, Terry Issac, fera appel à la Gendarmerie royale du Canada dont l'intervention, je pense, sera mieux vue que celle de la SQ. »

Même s'il n'est pas question d'avoir recours à la SQ, la présence de ce corps policier dans la région d'Oka était beaucoup plus apparente hier qu'habituellement.

M. Issac n'est que directeur intérimaire. Chef de la police de la réserve de Restigouche, M. Issac, ancien membre de la police autochtone de Kanesatake, remplace Larry Ross congédié récemment. « Pour sa propre sécurité nous avons été dans l'obligation de le congédier », a expliqué James Gabriel. C'est M. Ross qui avait mené la perquisition chez Robert Gabriel, ce qui a engendré le début des hostilités vendredi.

Tant à la SQ qu'au bureau des procureurs de la Couronne, on s'étonne de l'intérêt que portent les médias à Robert Gabriel.

La situation est tellement tendue que des représentants du ministère des Affaires indiennes ont annulé une rencontre prévue hier à Kanesatake, qualifiant le territoire de « zone à risque ».

L'agenda des étudiants de Concordia choque le B'nai Brith

MARIE-ANDRÉE AMIOT

Le B'nai Brith est tellement préoccupé par ce qu'il appelle « le climat de violence potentielle » à l'Université Concordia que l'organisme n'a pas hésité à comparer le nouveau calendrier-agenda des étudiants à un canevas qu'aurait pu rédiger Oussama ben Laden.

« L'agenda n'est rien d'autre qu'un appel aux armes, un document incendiaire pour inciter les gens à la violence », a dénoncé Frank Dimant, vice-président de l'organisme juif de défense des droits de la personne durant une conférence de presse commandée par le groupe.

Le directeur régional de B'nai Brith Canada, Robert Libman, a ajouté que l'agenda pourrait même provoquer de la violence sur les campus partout au Canada. « Ce livre glorifie diverses actions pour en appeler à la révolution, à une intifada », juge M. Libman.

L'agenda en question, intitulé *Uprising*, a été remis à quelques milliers d'étudiants la semaine dernière et contient les coordonnées habituelles (numéros de téléphone, cartes du campus et du métro, cliniques de santé, etc.). Il est également truffé de textes de nature politique. Chaque mois comporte son thème. Septembre traite de l'homosexualité chez les jeunes, tandis qu'octobre suggère divers moyens pour se débarrasser de son patron.

Novembre examine le racisme et février concerne l'abolition du patriarcat. Les textes, qui occupent plus de la moitié de l'agenda, sont entrecoupés de récits et poèmes tantôt pessimistes, tantôt passionnés. Écrits par des étudiants, ils critiquent l'ordre, les corps policiers, le capitalisme, l'oppression des peuples, etc. Les inscriptions sous les dates réfèrent notamment à des révolutions et des grèves célèbres.

« Ce livre glorifie diverses actions pour en appeler à la révolution, à une intifada. »

— Robert Libman, B'nai Brith Canada

« Le groupe est une corporation complètement autonome accréditée selon des législations provinciales. De ce fait, le CSU est indépendant de l'Université. » M. Murphy précise toutefois que les propos de l'agenda ne représentent pas ceux de Concordia.

Ils ne représentent pas non plus ceux de la plupart des étudiants,

selon le corédacteur en chef d'un des deux journaux, *The Concordian*. « Je ne sais pas si le B'nai Brith a réagi trop violemment, mais je sais qu'en grande partie, les étudiants ne sont pas d'accord avec la publication par leur association d'informations qui n'ont pas grand-chose à voir avec leurs préoccupations », affirme Ricky Leong.

Dans les autres universités, les agendas sont plus sobres et ne contiennent pas de messages politiques. « Notre seule participation politique, c'est le message du ministre de l'Éducation », de dire Dominique Laprade, de l'Association des étudiants en histoire de l'Université de Montréal.

À McGill, le président de l'Association des étudiants suggère à Concordia de s'en tenir à la mission première de l'université, soit l'éducation. « Notre politique est de représenter les étudiants dans leur quête pour un meilleur enseignement, lance Jeremy Farrell. Nous représentons tout le monde. »

Après avoir répertorié quelques passages jugés « troublants », le groupe a indiqué que l'agenda serait remis au ministre de la Justice Serge Ménard et à son homologue fédéral Anne McLellan et qu'il exigerait la tenue d'une enquête. « Nous ne pouvons rester impassibles devant tant de propos violents », a indiqué Rochelle Wilner, président de B'nai Brith Canada.

Il a été impossible d'obtenir des commentaires de l'Association des étudiants de Concordia.



Photo PIERRE MCCANN, La Presse ©

« L'agenda n'est rien d'autre qu'un appel aux armes, un document incendiaire pour inciter les gens à la violence », a dénoncé Frank Dimant, vice-président de l'organisme juif de défense des droits de la personne durant une conférence de presse commandée par le groupe.

POMPIERS

Le comité de transition veut redéployer les effectifs

MARIE-CLAUDE GIRARD

LE COMITÉ DE transition de Montréal entend transférer dans des arrondissement de banlieue moins bien pourvus quatre camions autopompes et 124 pompiers montréalais, dont 44 qui seraient déplacés pour uniformiser le service dans toute la nouvelle ville.

Ce redéploiement qualifié de « minimal » par le directeur du Service de prévention des incendies de Montréal, Alain Michaud, permettrait d'améliorer grandement le service, estime le comité de transition. Ces changements soulèvent aussi la question litigieuse du plancher d'emplois des pompiers. S'applique-t-il à l'échelle de la ville actuelle, comme le souhaitent les pompiers, ou à celle de la nouvelle ville? Ou a-t-il été simplement aboli, comme le prétend la Ville de Montréal?

L'Association des pompiers de Montréal se garde de commenter les projets du comité de transition, avec qui elle négocie actuellement l'intégration des employés en compagnie d'un médiateur-arbitre. Son président, Gaston Fauvel, se contente de souligner que le déplacement de pompiers ne relève pas, selon lui, de l'intégration, mais de l'harmonisation des conventions collectives, une tâche qui reviendra à la prochaine administration municipale. Il est toujours possible, par contre, qu'une entente puisse être négociée d'ici là.

Selon les plans du comité, un camion autopompe quittera le poste 8 dans Pointe-aux-Trembles pour le poste de Montréal-Est. Un autre véhicule de Côte-Saint-Paul sera déplacé à Baie-d'Urfé. Un troisième camion autopompe délaissera Cartierville pour Roxboro. Et un quatrième partira du poste 39, dans l'est, pour L'Île-Bizard, où un nouveau poste devrait être construit.

Même si on prévoit l'abolition de 78 postes à la suite de départs à la retraite d'ici l'année prochaine, le Service de prévention des incendies sera grandement amélioré par la réorganisation municipale, assure la présidente du comité de transition, Monique Lefebvre. Le temps de réponse sera diminué de façon importante et les efforts de prévention augmentés, indique-t-on. Les pompiers permanents seront présents partout et leur formation uniformisée. À court terme, le comité doit rendre compatibles les différents systèmes de communication des services de pompiers. Et comme les deux principaux candidats à la mairie, Pierre Bourque et Gérard Tremblay, il souhaite étendre à l'ensemble de l'île les services de premiers répondants.

Le comité de transition prévoit que le temps de réponse, qui peut grimper jusqu'à 19 minutes lorsqu'une personne de Côte-Saint-Luc demande l'assistance des pompiers de Westmount, tombera à 3 minutes en passant par ceux de Montréal. De même, le secteur du bois de Saraguay, dans le nord de la ville, n'aurait plus besoin d'un nouveau poste en étant desservi par Saint-Laurent.

L'implantation du service de premiers répondants doit être négociée avec le syndicat. On s'attend à ce que le gouvernement donne suite prochainement au rapport Dicaire, qui recommande que Québec paie pour la formation et pour l'achat de défibrillateurs, lesquels coûtent de 5000 \$ à 6000 \$ chacun.

De plus, la révision du schéma de couverture de risques prévue dans la loi 112 sur la sécurité et les incendies entraînera des changements plus profonds dans le service de pompiers. Cette étude pourrait prendre d'un an et demi à deux ans.



Photo RÉMI LEMÉE

Le candidat à la mairie Tremblay, de passage dans Côte-des-Neiges hier, s'est ainsi engagé à faire passer le taux d'inoccupation des logements de 1,5 % à 3 %.

Gérald Tremblay promet de créer 10 000 logements

ÉRIC TROTTIER

LE CHEF DE l'Union des citoyens de l'île de Montréal (UCIM) et candidat à la mairie de la nouvelle ville de Montréal, Gérald Tremblay, veut injecter 120 millions de dollars pour créer 10 000 nouveaux logements au cours des quatre prochaines années.

M. Tremblay s'est ainsi engagé à faire passer le taux d'inoccupation des logements de 1,5 % à 3 %, hier. « On ne peut plus accepter à Montréal des logements vétustes, des logements insalubres et des bâtiments vacants », a déclaré l'ancien ministre libéral en expliquant comment il allait s'y prendre pour augmenter le stock de logements abordables dans la nouvelle ville.

Le chef de l'UCIM veut d'abord créer un comité permanent du conseil, qui devra mettre sur pied un plan visant à rénover ou construire 6000 logements sociaux et 4000 logements à prix raisonnable.

M. Tremblay veut mettre à la disposition des constructeurs tous les bâtiments et les terrains vacants appartenant à la Ville de Montréal. Il veut aussi chasser les entreprises polluantes des quartiers résidentiels

pour les reloger dans des parcs industriels, ce qui libérerait de l'espace pour de nouvelles constructions. Enfin, le chef de l'UCIM veut accélérer la décontamination des terrains pollués et forcer les mauvais propriétaires à rénover leurs immeubles délabrés.

Seul hic : tous ces projets reposent sur le « plan d'affaires » que Gérald Tremblay veut négocier avec Québec s'il est porté au pouvoir le 4 novembre. Selon ce plan, Québec « investirait » trois milliards dans la métropole en cinq ans. Il y a loin de la coupe aux lèvres. « Ce plan repose sur la volonté politique de régler une situation qui perdure depuis des années à Montréal, poursuit M. Tremblay, qui se dit confiant de pouvoir forcer la main à Québec, une fois élu. Dans une situation économique un peu plus difficile, il faut investir davantage pour pouvoir créer de la richesse nouvelle. »

Et si Québec refusait d'investir ces trois milliards? « Il y a d'autres sommes d'argent disponibles (à la Ville), conclut M. Tremblay. Ce que nous disons, c'est que le logement (social ou abordable) doit devenir une priorité pour Montréal. »

LES PETITES ANNONCES 877-7600 DÈS 8 HEURES!

COMMENT NOUS JOINDRE

- Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30
Par téléphone: (514) 987-8363
Par télécopieur: (514) 848-6287
Adresse postale: Les petites annonces 7, rue Saint-Jacques Montréal, Québec H2Y 1K9
petitesannonces@lapresse.ca

Communiquez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

- Nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation
Rubrique, texte et dates de parution
Personne à joindre pour vérification
Numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation

Avis
Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci.

AUTOBAINES
3 lignes, 7 jours pour 34,65 \$ (1,65 \$ par ligne, par jour additionnel)
Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication.

100 IMMOBILIER

Table with 2 columns: Category and Price/Value. Includes Residential, Industrial, Commercial, and Location sections.

300 OFFRES D'EMPLOI

200 MARCHANDISES ET SERVICES

400 SERVICES PERSONNELS

500 TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

800 AVIS

900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Table listing services and prices: Services domestiques, Musiciens, Mannequins, Emplois divers, etc.

400 SERVICES PERSONNELS

700 AFFAIRES

800 AVIS

500 TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

100 IMMOBILIER

REPENTIGNY bung, 90, garage, 118 500 \$. 514-354-9183
4 LOGIS (4 x 7 1/2) rue Aylwin, Plombier-toit refait. 179 000 \$

NOUVEAU ROSEMONT, 3 plix impeccable, rénové, tout, cuisine, s/bains, rev. 15 900 \$ / an. Adamo Ranieri Serv. Imm. Gén. 514-327-2886
PLATEAU, super condo 2 ch + s/b, s/sol semi fini, cour, gar., boiseries, pl. bois. 173 000 \$. Catherine Brault / Re/Max Carter 514-271-2131

SAINT-HUBERT, 5 1/2 sur 2, 3 s/bains, 2 s/bains (1 complet), 3 ch., bois franc ou carminé, foyer, gaz, extra, neuf. 114 000 \$. 450-656-9226
SITE ENCHANTEUR 5500 Pl. De Jumontville, fr étage, luxueux, terrasse, 985 pi car., vous sous-bois, privé, béton, piscine, 1 ch., 159 000 \$

LONGUEUIL, possibilité court court, 4/é, meublé, tout compr. 1er nov. 825. 514-389-1400
ST-LAMBERT, 4/é, ensolleilé, const. rénové, équipé, balcon, chauffage élect., peint, garage, 700 \$. 450-672-8762
ST BRUNO, bung, meublée, 4 ch., 2 salons, 2 s/bains, s-sol béton, 1100\$. 514-817-8785

REPENTIGNY, cottage 4 ch., foyer, a/c, pl. bois, impeccable; 1150\$. 450-585-8974
PTE ST-CHARLES GARAGES 46 \$ 514-364-5872
MONTÉRIE, resto bistrot excellent volume, poss. de location. Retraités. 400 \$

ST-LÉONARD, 2100 pi car., libre imm. 450-622-1137
2348 JEAN-TALON, bureaux et magasin, 540-661-1743
A, 10 min, du centre-ville, 1000 pi car., 514-998-4550
A OUTREMOUS, 355 pi car., sur Bernard, chauffage-climatiseur inclus, 514-278-9696

CENTRE D'affaires, 1955 à 2255, salle d'attente, conférences. Aussi 867 à 1300 pi car., Rosemont. 450-227-6699
N.D.G., près de Concordia (Loyola) Bureau de 500 à 9000 pi car., stat. gratuit, loyers très raisonnables. 514-522-1506

ACHETER, vendre vite sur Internet et économiser la commission www.clicmansion2000.com

ROSEMONT, 3e av. Beaubien, splex, s/sol semi fini, cour, gar., boiseries, pl. bois. 219 000 \$. 514-722-3142

CHATEAUBRIAND, 6 1/2, 4 ch., r-de-ch, meublé Rosemont, libre de tout, 825. 514-389-1400
VILLE DU SAC, 9 1/2, r-de-ch, rénové, 5 ch., près métro Jean-Talon, 127 500 \$. 514-279-5855, 514-704-0762

LA CLEARWATER BEACH, 1 1/2, maison 6 1/2, 514-272-4665. DANIA, condo 2 ch., comme neuf, 1 m. de la mer, saison. 514-862-5197, 514-324-6273

RESTO avec cott. 4 ch., centre-ville Mascouche, tout équipé, Clientèle établie. Julie Lapointe Re/Max - 450-471-5503

TERREBONNE (boul. des Seigneurs), idéal resto ou magasin détail, poss. loc. Julie Lapointe Re/Max - 450-471-5503

LA SALLE, local 1800' car., idéal, quel que chargement 900 \$ / mois. 1000' car. 1000 \$ (taxes foncières, assurance inc). 514-363-7706, 514-530-7429

ANJOU adj., métro H-Beau-grand, maison de ville, coin, 3 ch., très éclairé, lux. impeccable, 178 500\$. 514 493-6519

ROSEMONT, duplex rénové, pas d'agents. 514-722-6195
ROSEMONT DUPLEX 2 x 4 1/2 + s/sol, très propre. Plusieurs extras. Bons revenus. R. Lamotte 514-949-0791

ST-JEAN-DE-MANTHA Bord du lac noir 3 ch., propre, loc. saison/ann. 514-893-1666, 450-759-6464

METRO Jean-Talon, 41/2 meublé, chauffé, tout équipé, câble, TV, Internet. Personne sérieuse. 1er oct. 2415. 514-274-3230

RESTOS, Mt-Royal, 4/é, meublés, court-long terme, 514-937-4249
À SAINT-LAURENT, 514-931-6039

LA SALLE, local 1800' car., idéal, quel que chargement 900 \$ / mois. 1000' car. 1000 \$ (taxes foncières, assurance inc). 514-363-7706, 514-530-7429

LA SALLE, local 1800' car., idéal, quel que chargement 900 \$ / mois. 1000' car. 1000 \$ (taxes foncières, assurance inc). 514-363-7706, 514-530-7429

MERCER duplex déd. + bach, bois franc, garage, 159 000\$. R. Lamotte 514-949-0791

ST-BRUNO par proprio, bung, 40 x 30, centre-ville près de tout, libre immédiatement, 2 + 2 c. à c., terrain 11 625 pi.c. 128 500 \$ nég. URGENT! 514-594-8378

METRO Cadillac, cott. en rond, 2000', 3 ch., garage double, 144 000 \$. 514-251-0069

ANGUS, superbe condo 4 1/2, foyer, 3 s/bains, 2 ch., 1er janvier. 514 526-1147

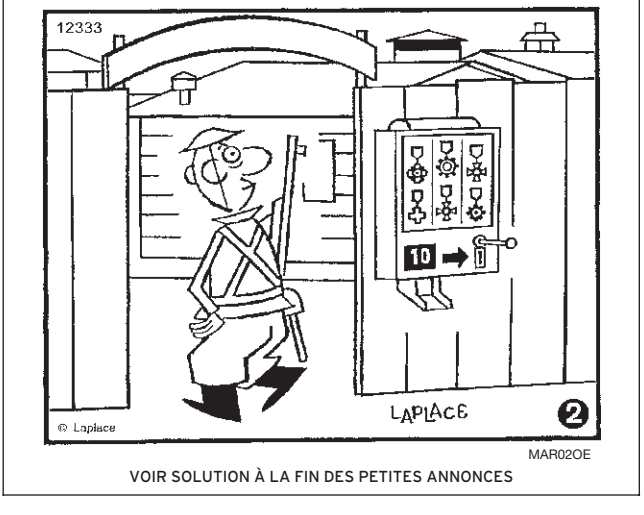
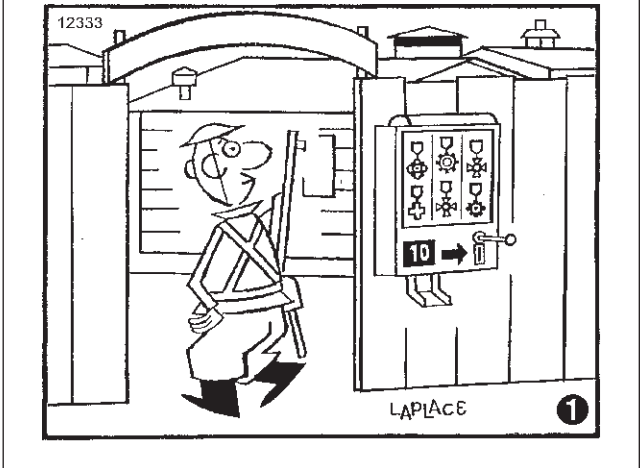
LAISON, condo-hôtel, 4 1/2, meublé, tout compr. 1000 \$

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

AGAT, inc. V.I.P. Suédois, Californien, 1242 Stanley, bur. no 304. 777. Requ. 514-394-9484

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



À RAWDON, terrains, bord lac en montagne, 450-834-6363

À SAINT-DONAT, 50 000 pi car, bord de feu complet, 1000\$, 250 \$/mois. 514-424-4485

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

BORD DE L'EAU, Lac Des Grandes Baies à Norminque, ou avec accès à la 13e, 213-3964 819-278-0982

LAVAL Ste-Dorothée bord de feu, 22 000 pi. 220 000\$. 514-990-2550

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LAVAL Ste-Dorothée bord de feu, 22 000 pi. 220 000\$. 514-990-2550

LAVAL Ste-Dorothée bord de feu, 22 000 pi. 220 000\$. 514-990-2550

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LAVAL Ste-Dorothée bord de feu, 22 000 pi. 220 000\$. 514-990-2550

LAVAL Ste-Dorothée bord de feu, 22 000 pi. 220 000\$. 514-990-2550

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LAVAL Ste-Dorothée bord de feu, 22 000 pi. 220 000\$. 514-990-2550

LAVAL Ste-Dorothée bord de feu, 22 000 pi. 220 000\$. 514-990-2550

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LAVAL Ste-Dorothée bord de feu, 22 000 pi. 220 000\$. 514-990-2550

LAVAL Ste-Dorothée bord de feu, 22 000 pi. 220 000\$. 514-990-2550

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LAVAL Ste-Dorothée bord de feu, 22 000 pi. 220 000\$. 514-990-2550

LAVAL Ste-Dorothée bord de feu, 22 000 pi. 220 000\$. 514-990-2550

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LAVAL Ste-Dorothée bord de feu, 22 000 pi. 220 000\$. 514-990-2550

LAVAL Ste-Dorothée bord de feu, 22 000 pi. 220 000\$. 514-990-2550

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LAVAL Ste-Dorothée bord de feu, 22 000 pi. 220 000\$. 514-990-2550

LAVAL Ste-Dorothée bord de feu, 22 000 pi. 220 000\$. 514-990-2550

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LAVAL Ste-Dorothée bord de feu, 22 000 pi. 220 000\$. 514-990-2550

LAVAL Ste-Dorothée bord de feu, 22 000 pi. 220 000\$. 514-990-2550

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LAVAL Ste-Dorothée bord de feu, 22 000 pi. 220 000\$. 514-990-2550

LAVAL Ste-Dorothée bord de feu, 22 000 pi. 220 000\$. 514-990-2550

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

LIQUIDATION PIANOS USAGES + garantie. À partir de 1250\$. Bouthillier Musique 514-722-8741

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES. Plus de 50 véhicules usagés vous attendent en ligne. bmwcertifiée.ca

550 AUTOMOBILES. MERCEDES A LIQUIDER. 96 C220, cuir, 18 995\$.

550 AUTOMOBILES. POPULAR MONTREAL. AUDI "ASSURED". 274-5471. Véhicules d'occasion.

550 AUTOMOBILES. TOYOTA Corolla 2001, (4), aut. a/c. Liquidation, 14 950\$.

550 AUTOMOBILES. VOLKSWAGEN DUVAL. Certifié pur Volkswagen. Garantie 2 ans 40 000 km.

550 AUTOMOBILES. VOLVO POINTE-CLAIRE. Votre concessionnaire Volvo de l'ouest de l'île.

Certifié gratuit pour vidange d'huile / entretien. Série Certifiée par BMW.

550 AUTOMOBILES. MERCEDES S430 2001, allongé. 3000 km, cuir, 154 262-6202.

550 AUTOMOBILES. POPULAR MONTREAL. DÉMOS. 274-5471.

550 AUTOMOBILES. TOYOTA Echo 2000, aut., 4 portes, 53 000km, équipée.

550 AUTOMOBILES. VOLVO A LIQUIDER. 99 S70 GLT, aut., 70 000 km, mag.

550 AUTOMOBILES. (514) 630-3666. Visionnez notre inventaire www.volvopointeclaire.com

HONDA Civic DX, 2000, argent, 5 vit., a/c, 22 000 km, 15 900\$. 514-698-5988.

HONDA Civic DXG 2001, 4 portes, aut., C.D., 16 500\$. AUTOCAM, 514-368-0546.

550 AUTOMOBILES. PROTEGE 97, 98, 2000, 5 vitesses, aut. CD. 450-445-7161.

550 AUTOMOBILES. TOYOTA Paseo 93, exc. état, toit, mag, alléon, anti-rouille.

550 AUTOMOBILES. VOLVO A LIQUIDER. 99 S70 GLT, aut., 70 000 km, mag.

550 AUTOMOBILES. (514) 630-3666. Visionnez notre inventaire www.volvopointeclaire.com

HONDA Civic LX 99, 4 portes, 20 500 km, aut., a/c, CD, parfait, 14 900\$. 514-385-4596.

HONDA Civic LX SE 95, 4 portes, mag, a/c, A-1, 115 000 km, 9500\$. 514-745-3583.

550 AUTOMOBILES. SAAB 900S SE 1997, aut., 5 vit., 65 000 km, 5 portes.

550 AUTOMOBILES. TOYOTA Echo 2000, aut., 4 portes, 53 000km, équipée.

550 AUTOMOBILES. VOLVO A LIQUIDER. 99 S70 GLT, aut., 70 000 km, mag.

550 AUTOMOBILES. (514) 630-3666. Visionnez notre inventaire www.volvopointeclaire.com

HONDA Civic LX 99, 4 portes, 20 500 km, aut., a/c, CD, parfait, 14 900\$. 514-385-4596.

HONDA Civic LX SE 95, 4 portes, mag, a/c, A-1, 115 000 km, 9500\$. 514-745-3583.

550 AUTOMOBILES. SAAB 900S SE 1997, aut., 5 vit., 65 000 km, 5 portes.

550 AUTOMOBILES. TOYOTA Echo 2000, aut., 4 portes, 53 000km, équipée.

550 AUTOMOBILES. VOLVO A LIQUIDER. 99 S70 GLT, aut., 70 000 km, mag.

550 AUTOMOBILES. (514) 630-3666. Visionnez notre inventaire www.volvopointeclaire.com

HONDA Civic LX 99, 4 portes, 20 500 km, aut., a/c, CD, parfait, 14 900\$. 514-385-4596.

HONDA Civic LX SE 95, 4 portes, mag, a/c, A-1, 115 000 km, 9500\$. 514-745-3583.

550 AUTOMOBILES. SAAB 900S SE 1997, aut., 5 vit., 65 000 km, 5 portes.

550 AUTOMOBILES. TOYOTA Echo 2000, aut., 4 portes, 53 000km, équipée.

550 AUTOMOBILES. VOLVO A LIQUIDER. 99 S70 GLT, aut., 70 000 km, mag.

550 AUTOMOBILES. (514) 630-3666. Visionnez notre inventaire www.volvopointeclaire.com

HONDA Civic LX 99, 4 portes, 20 500 km, aut., a/c, CD, parfait, 14 900\$. 514-385-4596.

HONDA Civic LX SE 95, 4 portes, mag, a/c, A-1, 115 000 km, 9500\$. 514-745-3583.

550 AUTOMOBILES. SAAB 900S SE 1997, aut., 5 vit., 65 000 km, 5 portes.

550 AUTOMOBILES. TOYOTA Echo 2000, aut., 4 portes, 53 000km, équipée.

550 AUTOMOBILES. VOLVO A LIQUIDER. 99 S70 GLT, aut., 70 000 km, mag.

550 AUTOMOBILES. (514) 630-3666. Visionnez notre inventaire www.volvopointeclaire.com

HONDA Civic LX 99, 4 portes, 20 500 km, aut., a/c, CD, parfait, 14 900\$. 514-385-4596.

HONDA Civic LX SE 95, 4 portes, mag, a/c, A-1, 115 000 km, 9500\$. 514-745-3583.

550 AUTOMOBILES. SAAB 900S SE 1997, aut., 5 vit., 65 000 km, 5 portes.

550 AUTOMOBILES. TOYOTA Echo 2000, aut., 4 portes, 53 000km, équipée.

550 AUTOMOBILES. VOLVO A LIQUIDER. 99 S70 GLT, aut., 70 000 km, mag.

550 AUTOMOBILES. (514) 630-3666. Visionnez notre inventaire www.volvopointeclaire.com

HONDA Civic LX 99, 4 portes, 20 500 km, aut., a/c, CD, parfait, 14 900\$. 514-385-4596.

HONDA Civic LX SE 95, 4 portes, mag, a/c, A-1, 115 000 km, 9500\$. 514-745-3583.

550 AUTOMOBILES. SAAB 900S SE 1997, aut., 5 vit., 65 000 km, 5 portes.

550 AUTOMOBILES. TOYOTA Echo 2000, aut., 4 portes, 53 000km, équipée.

550 AUTOMOBILES. VOLVO A LIQUIDER. 99 S70 GLT, aut., 70 000 km, mag.

550 AUTOMOBILES. (514) 630-3666. Visionnez notre inventaire www.volvopointeclaire.com

HONDA Civic LX 99, 4 portes, 20 500 km, aut., a/c, CD, parfait, 14 900\$. 514-385-4596.

HONDA Civic LX SE 95, 4 portes, mag, a/c, A-1, 115 000 km, 9500\$. 514-745-3583.

550 AUTOMOBILES. SAAB 900S SE 1997, aut., 5 vit., 65 000 km, 5 portes.

550 AUTOMOBILES. TOYOTA Echo 2000, aut., 4 portes, 53 000km, équipée.

550 AUTOMOBILES. VOLVO A LIQUIDER. 99 S70 GLT, aut., 70 000 km, mag.

550 AUTOMOBILES. (514) 630-3666. Visionnez notre inventaire www.volvopointeclaire.com

HONDA Civic LX 99, 4 portes, 20 500 km, aut., a/c, CD, parfait, 14 900\$. 514-385-4596.

HONDA Civic LX SE 95, 4 portes, mag, a/c, A-1, 115 000 km, 9500\$. 514-745-3583.

550 AUTOMOBILES. SAAB 900S SE 1997, aut., 5 vit., 65 000 km, 5 portes.

550 AUTOMOBILES. TOYOTA Echo 2000, aut., 4 portes, 53 000km, équipée.

550 AUTOMOBILES. VOLVO A LIQUIDER. 99 S70 GLT, aut., 70 000 km, mag.

550 AUTOMOBILES. (514) 630-3666. Visionnez notre inventaire www.volvopointeclaire.com

HONDA Civic LX 99, 4 portes, 20 500 km, aut., a/c, CD, parfait, 14 900\$. 514-385-4596.

HONDA Civic LX SE 95, 4 portes, mag, a/c, A-1, 115 000 km, 9500\$. 514-745-3583.

550 AUTOMOBILES. SAAB 900S SE 1997, aut., 5 vit., 65 000 km, 5 portes.

550 AUTOMOBILES. TOYOTA Echo 2000, aut., 4 portes, 53 000km, équipée.

550 AUTOMOBILES. VOLVO A LIQUIDER. 99 S70 GLT, aut., 70 000 km, mag.

550 AUTOMOBILES. (514) 630-3666. Visionnez notre inventaire www.volvopointeclaire.com

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

la Saie RECTIFICATIF. Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter aux cahiers Beauté à la Baie (B8-SF) et Solde de blanc (B9-1) publiés par la Baie en septembre 2001.

Centre de réadaptation GABRIELLE MAJOR. tiendra une séance publique d'information le mardi 16 octobre 2001 à 19 h au 2103, rue Jeanne-d'Arc Montréal.

Assemblées publiques en matière d'urbanisme. Vous êtes invités à participer à la prochaine assemblée du conseil de quartier du Sud-Ouest portant sur l'étude de divers projets de règlement ayant trait à l'aménagement et à l'urbanisme.

Assemblées publiques en matière d'urbanisme. Ouest, situé à l'angle de la rue Thérien (S 010545083) (district électoral de Saint-Henri).

550 AUTOMOBILES. MERCEDES S430 2001, allongé. 3000 km, cuir, 154 262-6202.

550 AUTOMOBILES. MERCEDES S430 2001, allongé. 3000 km, cuir, 154 262-6202.

550 AUTOMOBILES. MERCEDES S430 2001, allongé. 3000 km, cuir, 154 262-6202.

550 AUTOMOBILES. MERCEDES S430 2001, allongé. 3000 km, cuir, 154 262-6202.

550 AUTOMOBILES. MERCEDES S430 2001, allongé. 3000 km, cuir, 154 262-6202.

550 AUTOMOBILES. MERCEDES S430 2001, allongé. 3000 km, cuir, 154 262-6202.

SAQ APPEL D'OFFRES. Numéro de dossier : L 0148-058. Projet : Local commercial - SAQ CLASSIQUE. La SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC (SAQ) vous invite à lui offrir un local commercial clés en main, à : LENNOXVILLE.

SAQ APPEL D'OFFRES. Numéro de dossier : L 0148-058. Projet : Local commercial - SAQ CLASSIQUE. La SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC (SAQ) vous invite à lui offrir un local commercial clés en main, à : SAINT-RÉMI.

SAQ APPEL D'OFFRES. Numéro de dossier : L 0148-058. Projet : Local commercial - SAQ CLASSIQUE. La SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC (SAQ) vous invite à lui offrir un local commercial clés en main, à : SAINT-HUBERT.

SAQ APPEL D'OFFRES. Numéro de dossier : L 0148-058. Projet : Local commercial - SAQ CLASSIQUE. La SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC (SAQ) vous invite à lui offrir un local commercial clés en main, à : LENNOXVILLE.

SAQ APPEL D'OFFRES. Numéro de dossier : L 0148-058. Projet : Local commercial - SAQ CLASSIQUE. La SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC (SAQ) vous invite à lui offrir un local commercial clés en main, à : SAINT-RÉMI.

SAQ APPEL D'OFFRES. Numéro de dossier : L 0148-058. Projet : Local commercial - SAQ CLASSIQUE. La SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC (SAQ) vous invite à lui offrir un local commercial clés en main, à : SAINT-HUBERT.

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
900

INDEX DES DÉCÈS

- BEAULAC (Séguin), Irène**
Ville St-Laurent
CHATIGNY, François
- CRÈTE, Estelle Daigneault**
Montréal
DANSEREAU, Jeannine
Longueuil
FORTIN, Réjean
Saint-Jean-sur-Richelieu
HALLEY, Jeanne
Montréal
LACHAPELLE, Marguerite
Terrebonne
LECLERC, Rachel
- LEMIEUX, Guy**
St-Marguerite du Lac Masson
L'HOIR, Charlotte
- LUSSIER, Jean**
St-Jérôme
MARCOTTE (Zegers), Emma
Longueuil
MELOCHE, Thérèse
Montréal
PERROTTE, Jean
Montréal
SAUCIER (née Déjolis), Micheline
Montréal-Est
VILLENEUVE-BERNARD, Danièle
Laval



LACHAPELLE, Marguerite
1946 - 2001

À Terrebonne, le 30 septembre 2001, à l'âge de 54 ans, est décédée Mme Marguerite Lachapelle, demeurant à Terrebonne. Elle laisse dans le deuil ses fils, Simon Desjardins et Jean-François Desjardins (Martine), sa mère Mme Marie-Ange Lauzon (feu Philippe Lachapelle), ainsi que de nombreux autres parents et amis. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Elle fut confiée à la résidence funéraire: **St-Louis inc.**
939, rue St-Louis, Terrebonne
Les funérailles, en présence du corps, auront lieu le mercredi 3 octobre 2001, à 13 heures, en l'église St-Louis-de-France de Terrebonne.
La famille sera présente à l'église dès 12 h 30 pour recevoir les condoléances.
Votre marque de sympathie peut se traduire par des dons à la Société canadienne du cancer (section Terrebonne) ou à Centraide Laurentides (cartes disponibles à l'entrée de l'église). Direction funéraire:
Jean-Marc Thuot, Terrebonne

MELOCHE (Gaboury), Thérèse
1924 - 2001
À Montréal, le 30 septembre 2001, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Thérèse Gaboury, épouse de feu René Meloche. Elle laisse dans le deuil ses cinq enfants: Jean-Marc (Francine Rivard), André (Paule Blouin), Pierre (Diane Savage), Yvon (Sylvie Gouin), Lucille (Philippe Legault), ses 12 petits-enfants, ses deux arrière-petits-enfants ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au salon
Alfred Dallaire inc.
4500 av. Verdun, Verdun
Les funérailles auront lieu en l'église Notre-Dame-de-la-Garde, 785 Brault, Verdun, le jeudi 4 octobre 2001, à 11 h. Les heures de visites: le jeudi 4 octobre de 9 à 10 h 30 a.m. Dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 1435, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 500, Montréal, H3C1R4 seraient appréciés.

PERROTTE, Jean
1915 - 2001
À Montréal, le 29 septembre 2001, est décédé, après une longue maladie, Jean Perrotte. Il laisse dans le deuil son épouse, Thérèse Hayeur, sa fille, Suzel (Philippe Champagne), sa soeur Jacqueline, son beau-frère, Jean R. Beaudry, son neveu, Arthur Smith ainsi que d'autres neveux et nièces et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Urgel Bourg**
1255, Beaumont, Ville Mont-Royal
Les funérailles auront lieu le mercredi 3 octobre à 11 h 30 en la chapelle du complexe. Au lieu de fleurs, des dons pour la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés. Heures des visites: mercredi dès 10 h.

SAUCIER (née Déjolis), Micheline
1936 - 2001
À Montréal-Est, le 1er octobre 2001, à l'âge de 65 ans, est décédée Micheline Déjolis, épouse de feu Serge Saucier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Johanne (Michel) et Manon (Daniel), ses petits-enfants: Maude et Keven, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.
Prières de ne pas envoyer de fleurs. Des dons à la Fondation du CHUM (recherche pour le cancer) seraient appréciés.
La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire St-François d'Assise Urgel Bourg**
6700, Beaubien Est, Montréal
Une liturgie de la Parole aura lieu le jeudi 4 octobre à 12 h 30 en la chapelle du complexe et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Heures de visite: jeudi de 11 h à 12 h 30.

DÉCÈS

BEAULAC (Séguin), Irène
De Ville St-Laurent, le 1er octobre 2001, à l'âge de 90 ans, est décédée Irène Séguin, épouse de feu Gérard Beaulac, mère de feu André Beaulac. Elle laisse dans le deuil son fils: Michel, ses belles-soeurs, ses neveux et nièces ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Urgel Bourg**
816, av. Ste-Croix, St-Laurent
Un service commémoratif sera célébré à une date ultérieure. Au lieu de fleurs, des dons à l'oeuvre charitable de votre choix seraient appréciés. Heures de visite: mercredi de 19 à 22 h.

CHATIGNY, François
1924 - 2001
Décédé chez lui, le 1er octobre 2001, à l'âge de 77 ans, entouré de l'amour de son épouse et de ses enfants. M. François Chatigny laisse dans le deuil son épouse Lucille, ses enfants Robert, Daniel, André, Céline et Monique, leurs conjoint(e)s Francine, Wendy, Henri et Maurice, ses petits-enfants Pascale, Christine, Olivier, Mariève, Valérie et Julien, son frère Gabriel, sa soeur Yvette ainsi que tous ceux qui l'aimaient.
La famille accueillera parents et ami(e)s au **Complexe funéraire Magnus Poirier inc.**
10526, boul. St-Laurent, Montréal
Les funérailles auront lieu le jeudi 4 octobre à 11 h en l'église Christ-Roi, 9400, Lajeunesse, Montréal. Heures de visite: le mercredi 3 octobre de 14 à 22 h et le jeudi 4 octobre à partir de 9 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.



CRÈTE, Estelle Daigneault
1924 - 2001
À l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 30 septembre 2001, à l'âge de 91 ans, est décédée Estelle Daigneault Crête, épouse de feu J. Paul Crête. Elle laisse dans le deuil sa soeur Simone Daigneault s.s.a., ses enfants Micheline (Claude Descôteaux), Michel (Béatrice Guay), Suzanne (Michel Robillard), ses petits-enfants, Paule, Jacques, Annie Descôteaux, Sylvie, Sophie, Stéphane Crête, Lyne et Christian Robillard. Les funérailles auront lieu à l'église St-Joseph de Ville Mont-Royal, 1620, boul. Laird, le mercredi 3 octobre, à 15 heures. La famille recevra les marques de sympathie à l'église à compter de 14 heures. Des messes ou des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu ou à l'oeuvre de votre choix seront appréciés.
Direction Urgel Bourg

DANSEREAU, Jeannine
1928 - 2001
À Longueuil, le 21 septembre 2001, est décédée Mme Jeannine Dansereau à l'âge de 73 ans. Elle laisse dans le deuil son époux ainsi que ses trois enfants et leur famille. A la demande de la défunte son corps sera incinéré.
Une messe commémorative sera célébrée samedi 27 octobre à 14 h 30 à l'église St-Pierre Apôtre, 1201 de la Visitation.

FORTIN, Réjean
1943 - 2001
Subitement, à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 28 septembre 2001, à l'âge de 57 ans, est décédé Réjean Fortin, biologiste à l'Université du Québec à Montréal, retraité depuis le premier septembre 2001. Il était l'époux de Françoise Gruslin. Outre son épouse, il laisse dans la peine: ses enfants Isabelle, Étienne (Julie Touchette), Guillaume (Alesse Affatato), sa mère Clorinthe Fortin, ses petits-enfants: Maxime, Mariane, Maude, Annabelle et Alexis, ses soeurs: Marielle (Ronald Laframboise), Guylaine (François Fillion), son frère Guy (Paulette Soucy), ses belles-soeurs et beaux-frères: Mlle-Ange, Monique, Ginette, Émile (Rita), Adrien (Gail), Marie (Jean-François), ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis.
Les funérailles en présence des cendres auront lieu le jeudi 4 octobre à 11 h en l'église Saint-Gérard Majella.
Direction funéraire LeSieur & Frère
95, boul. Saint-Luc, Saint-Luc
La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant les funérailles.
Des dons, en remplacement de fleurs, à la Fondation de la Faune du Québec, 1175, avenue Lavigerie, bureau 420, Ste-Foy, Québec, G1V 4P1, ou à la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.

HALLEY, Jeanne
1920 - 2001
À Montréal, le 29 septembre 2001, à l'âge de 81 ans, est décédée Jeanne Halley, fille de feu Edouard Halley et de feu Odille Cloutier. Elle laisse dans le deuil sa soeur Colette (Arthur Patenaude) ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Urgel Bourg**
4780 de Salaberry, Montréal
Les funérailles auront lieu le mercredi 3 octobre, à 11 h, en l'église Notre-Dame-des-anges et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Heures de visite: mercredi à compter de 9 h.

LECLERC, Rachel
1905 - 2001
À l'hôpital Lakeshore, le 30 septembre 2001, à l'âge de 96 ans, est décédée Mme Rachel Leclerc, épouse de M. Rosaire Leclerc. Elle laisse également dans le deuil son fils et son épouse ainsi que ses petits-enfants.
Les visites auront lieu au salon funéraire **Rideau**
4275, boul. des Sources Dollard-des-Ormeaux (514) 685-3344
les lundi et mardi, 1er et 2 octobre, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Le service sera célébré en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours, de L'Islet-sur-Mer, le mercredi 3 octobre à 14 h.

LEMIEUX, Guy
À Ste-Marguerite du Lac Masson, le 28 septembre 2001, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Guy Lemieux, époux de Mme Pierrette Lacoursière. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa mère Mme Ghislène Lemieux, son frère Gilles (Hélène Frenette), sa soeur Sylvie (Jacques Monnier), beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces et autres parents et amis. Exposé au **Complexe funéraire Régional Guay inc.**
418, boul. Labelle
angle autoroute 640, Rosemère
Une réunion de prières aura lieu le vendredi 5 octobre, à 13 h. S.V.P. des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés. Heures de visite: vendredi à compter de 11 h.

L'HOIR, Charlotte
(Sœur St-Ignace)
1904 - 2001
Au Manoir Trinité, le 30 septembre 2001, à l'âge de 97 ans, est décédée Sœur Charlotte L'Hoir (communauté des Filles de la Providence). Elle laisse dans le deuil les membres de sa communauté, sa belle-soeur Mme Martha L'Hoir ainsi que ses neveux et nièces. Heures de visite: le mardi 2 octobre de 19 à 22 h à:
Résidence funéraire Curé Poirier Coopérative funéraire de la Rive-Sud de Montréal
635, Curé-Poirier Ouest Longueuil
Fax: 450-677-6221 Tél.: 450-677-5203
Les funérailles auront lieu le mercredi 3 octobre à 10 h 30 en l'église Saint-Clare, 841 rue Notre-Dame-de-Grâces à Longueuil.

LUSSIER, Jean
1944 - 2001
À l'hôpital Hôtel-Dieu de St-Jérôme, le 30 septembre 2001, à l'âge de 56 ans, est décédé monsieur Jean Lussier, époux de madame Diane Audet. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Catherine. Il était le fils de feu Amédée Lussier et de feu Lucile Levasseur. Il était également le frère de feu René (Marie Bélanger), feu Roger (Pierrette Plourde), Colombe (feu Paul Dufresne), André (Liliane Gaudreau), Marthe (Royal Rochon). Il sera regretté par ses beaux-parents Marcel Audet et Rita Deslauriers, son beau-frère Serge (Claudine Gaudreau), plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Exposé le mercredi 3 octobre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h au **Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.**
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
Une réunion de prières aura lieu le jeudi 4 octobre, à 11 h, à la chapelle du complexe. La chapelle sera ouverte à 9 h jeudi matin. Sincères remerciements au personnel de la médecine interne de l'hôpital Notre-Dame de Montréal ainsi qu'au personnel des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme.



MARCOTTE (Zegers), Emma
1921 - 2001

À Longueuil, le 30 septembre 2001, à l'âge de 80 ans, est décédée madame Emma Zegers Marcotte, épouse de feu Roger Marcotte. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Jacques Verschuere), Arlette, André (Sylvie Brodeur), Hilda (Louis Claude Cardin) et Lilly (Yves Poirier), ses petits-enfants Martin, Karine, Claudine, Erik, Alexandre, Gabriel, Philippe-Olivier, Pierre-Dion et Laurent, ses belles-soeurs Marielle Divo et Camille Marcotte ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Jacques Cartier Urgel Bourg**
1025 St-Laurent Ouest, Longueuil
Les funérailles auront lieu le mercredi 3 octobre, à 16 h, en la chapelle du complexe. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Charles Lemoyne seraient appréciés. Heures de visites: mercredi de 10 à 12 h et de 13 à 16 h.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à la Vierge Marie pour faveur obtenue. Linda.
REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue. Linda.

INRS - Institut Armand-Frappier
Université de recherche en santé

Un don au décès un moyen privilégié pour exprimer sa sympathie

Un message de sympathie sera transmis à la famille éplorée.

Fondation Armand-Frappier
531, boulevard des Prairies
Laval (Québec) H7V 1B7
Téléphone: (450) 686-5360

FIDUCIE FAMILIALE
Le sous-ministre du Revenu savait qu'une demande controversée avait été rejetée

SUE BAILEY
Presse Canadienne

OTTAWA - En 1991, un ancien sous-ministre du ministère du Revenu savait que son personnel avait refusé d'accorder une exemption fiscale importante à une famille fortunée lorsqu'elle a finalement été accordée en haut lieu, a témoigné hier une fonctionnaire du ministère.

Carole Gouin, ancienne directrice de la division des décisions qui a traité cette affaire, a contredit le témoignage précédent de Pierre Gravelle devant la juge Eleanor Dawson, de la Cour fédérale.

Vendredi, M. Gravelle avait déclaré qu'il ignorait que son sous-ministre adjoint et un comité de révision du ministère avaient rejeté la demande d'exemption fiscale.

Mme Gouin dit qu'elle a rencontré M. Gravelle le 23 décembre 1991, juste avant que l'exemption ne soit accordée — pour l'informer de la position adoptée par le ministère.

« Mon opinion était que nous ne devions pas rendre une décision favorable », a-t-elle déclaré hier au tribunal, précisant que son point de vue était appuyé par le comité de révision.

Mme Gouin a également dit avoir informé M. Gravelle d'une note de service adressée à Otto Jelinek, alors ministre responsable de Revenu Canada. La note expliquait pourquoi le ministère devait rejeter l'exemption fiscale.

Au cours de son témoignage, M.

Gravelle a nié avoir été informé de la note de service.

L'ancien vérificateur général, Denis Desautels, a déjà témoigné que l'exemption accordée en 1991 avait évité à une famille — non identifiée — de payer des centaines de millions de dollars en impôt, sans que sa pertinence et son impact sur les finances fédérales aient jamais fait l'objet d'une analyse.

La riche famille, que le rumeur identifie comme étant les Bronfman, avait demandé l'autorisation de sortir du pays son actif de 1 milliard sans payer d'impôt.

L'incident n'a été porté à l'attention du public qu'en 1996, lorsque M. Desautels a présenté un rapport accablant à la suite d'une vérification.

M. Desautels a tenté à plusieurs reprises d'obtenir des notes sur ce qui s'était passé à la rencontre du 23 décembre, à laquelle participait M. Gravelle, et au cours de laquelle la décision d'accorder l'exemption a été prise. On lui a répondu qu'il n'existait aucun compte rendu de la rencontre, et qu'aucune analyse n'avait été faite.

M. Gravelle a témoigné qu'il s'agissait d'une décision collective et qu'il connaissait l'identité de la famille, la valeur de la fiducie et le montant des impôts qui seraient potentiellement perdus.

La décision d'informer M. Gravelle juste avant Noël a été prise après qu'un représentant de la famille en question eut indiqué « qu'il irait plus haut que moi » pour obtenir une décision favorable, a témoigné hier Robin Read, ancien directeur général de la division des décisions.

« Nous nous attendions à ce que le ministre s'en mêle à tout moment », a-t-il ajouté.

Bridge in the Menagerie

ANDRÉ TRUDELLE
LE BRIDGE
atruddell@lapresse.ca

L'ANGLAIS Victor Mollo est décédé en 1987, mais sa chronique *Bridge in the Menagerie* fait toujours la joie des bridgeuses et bridgeuses dans *The Bulletin* mensuel de l'ACBL. Voici une main qu'il a déjà rapportée. Je la trouve — comme la plupart des mains de Mollo — fort amusante.

Donneur: Ouest
Vulnérabilité: tous

NORD			
♠ DV3			
♥ RV2			
♦ ADV			
♣ A432			
OUEST		EST	
♠ A1086	♠ aucun	♥ D984	
♥ 753	♦ 7642	♦ 7642	
♦ R109	♣ 98765		
♣ RDV			
SUD			
♠ R97542			
♥ A106			
♦ 853			
♣ 10			

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
1 SA	contre	2 Tr	4 Pi
3 SA	contre	3 SA	5 K
4 SA	contre	4 SA	5 K
5 SA	contre	5 SA	5 K
6 SA	contre	6 SA	5 K
7 SA	contre	7 SA	5 K
8 SA	contre	8 SA	5 K
9 SA	contre	9 SA	5 K
10 SA	contre	10 SA	5 K
11 SA	contre	11 SA	5 K
12 SA	contre	12 SA	5 K

Entame: Roi de Tr

Infographie La Presse

Après les enchères rapportées ici, Hog joue le petit chelem à Pi, contrôlé par Karapet et surcontré par Nord, Rabbit. Ouest entame du Roi de Tr. Le mort gagne de l'As et un petit Tr est coupé. Petit Pi vers le Valet, qui tient, Est ne fournit pas. Il défausse un petit Tr. Tr coupé et petit K vers le Valet qui tient.

Petit Co vers le 10, petit K vers la Dame, As de K, Valet de Co vers l'As et 6 de Co vers le Roi. Au mort avec trois cartes à jouer, le mort joue le 4 de Tr que la main fermée coupe du Roi de Pi. Le pauvre Ouest doit surcouper de l'As et jouer de 10-8 vers Dame-3 au mort et 9-7 dans la main fermée.

The Hog réussit avec 25 points H dans la mains de son partenaire et dans la sienne, son petit chelem à Pi contrôlé et surcontré.

L'Ontario réduit les impôts et renforce sa sécurité

LOUISE ELLIOTT
Presse Canadienne

TORONTO — Dans le contexte incertain suscité par les attentats terroristes du 11 septembre, le gouvernement de l'Ontario a décidé de réduire sans tarder l'impôt sur le revenu des particuliers et des entreprises, en plus d'adopter de nouvelles mesures de sécurité, a annoncé hier le premier ministre de la province, Mike Harris.

Au cours d'une allocution enregistrée à l'avance afin que les chaînes de télévision puissent en diffuser des extraits à leurs bulletins d'information du soir, M. Harris a rendu publiques les grandes lignes des mesures que prendra son gouvernement à la suite des attentats du mois dernier.

Le premier ministre a indiqué que la province mettrait immédiatement en vigueur plusieurs réductions fiscales qui devaient entrer en vigueur le 1er janvier 2002, dont des réductions de l'impôt sur le revenu des particuliers et des entreprises, ainsi que des réductions de l'impôt sur les gains en capital. « Bien que certains aient affirmé qu'il ne convenait pas de mettre en oeuvre ces réductions d'impôt vu les événements récents, j'estime qu'il est plus important que jamais de manifester notre confiance face aux énormes possibilités de croissance de la province, et face à l'esprit d'entreprise et à la productivité des travailleurs ontariens », a affirmé M. Harris.

70 % des Canadiens favorables à un contrôle commun des frontières

TORONTO — À la lumière des attentats terroristes du 11 septembre, une grande majorité de Canadiens seraient d'accord pour que le pays renonce à contrôler de façon autonome sa frontière avec les États-Unis.

Dans le cadre du sondage *Globe and Mail*-CTV-Ipsos-Reid, 70 % des répondants ont dit favoriser l'idée d'une frontière administrée conjointement par les autorités canadiennes et américaines.

Quatre-vingt-cinq pour cent croient à la nécessité de procéder à certains changements pour créer un périmètre de sécurité nord-américain conjoint, et 81 % estiment que le Canada et les États-Unis devraient éliminer les différences qui existent dans leur façon de traiter les demandeurs du statut de réfugié, les immigrants illégaux et les voyageurs sans papiers.

MOT MYSTERE

LES OISEAUX - Un mot de 8 lettres

X E C X E T T E B M A G A C E
 P U S N E U L O C R O T U B G
 D E E I G A E B E R G O T D U
 R U D R R U R M T A A V I O O
 M E I Y F L I G O U T N B P R
 R V T S I G E R U K E I E A E
 E E A E E O M U R S H I R T I
 J I N I N R P E N I C H E E L
 O P A A T F A E E I O R L E A
 I B U R E O I G A L C Y O N V
 N I G F F U L E U R O H V O E
 T S U R I F L A N I E R O S H
 E E R O L C E I R S B U I I C
 R T E M E U R U B U I O O R
 N A R Y T A R A D I U S S J T

- | | | | |
|-----------|------------|---------|--------|
| AGACE | EFFRAIE | GREBE | PATEE |
| ALCYON | EIDER | GRIVE | PIE |
| ANATIDES | EJOINTER | GRUE | RADIUS |
| ARA | EMEU | HIBOU | RALE |
| ARGUS | EMPAILLEUR | IBIS | REMIGE |
| AUGURE | ERGOT | JOUE | ROUGE |
| BISET | ETOURNEAU | LANIER | SIRLI |
| BUTOR | FIENTE | LORIOT | SKUA |
| CHEVALIER | FILET | MUE | SYRINX |
| COCHET | FREUX | NICHEE | TORCOL |
| CRANE | GAMBETTE | NICHOIR | TYRAN |
| CRETE | GEAI | NID | URUBU |
| DUC | GLUAU | OISON | VOLER |
| ECLORE | GORFOU | ORFRAIE | |

Solution du dernier problème : GERMANICUS

02/10/2001

10745

LA PHRASE SECRÉTÉE

Thème: Citation de Corneille

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

L	I	L	T	E	E	D	O	M	A	S	I	E	U
N	D	G	S	R	A	N	G	S	E	S	B	T	R
E	E	R	R		C	P							N

Solution du dernier numéro : Le peuple dit que, dans la maladie, la santé se repose.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

2 octobre 2001

06229

HORizontalement

- Mouvement par lequel un membre s'écarte sur le côté - Finit en décembre.
- Occasionner - Retrait volontaire d'une troupe.
- Action de tirer du néant - Bière.
- Terminaison - Commande le départ du coup d'une arme à feu.
- Élegant - Couleur.
- Transpire - Nourrit le bétail - Engrais azoté.
- On y parle le persan - Différent.
- Réserve dans ses paroles et ses actions - Astate.
- Attache - Se dit d'un style brillant et orné.
- Détache les grains d'une grappe - Fils du premier vigneron.
- Centrale nucléaire - Article.
- Cube - Différées.

- Jeu qui se joue avec des dames et des dés - Propre.
- Marque la surprise - Se maintient en équilibre sur une planche, sur une vague.
- Parer - Pronom indéfini - Le bijoutier en fait des anneaux.
- Qui a vu le jour - Croûtes garnies de légumes, de viande ou de fruits.
- Nourriture des animaux - Coule au Zaïre.
- Qui a une teneur en lipides réduite - Renforcée.
- Désavoué - Estonie - Soldat allemand.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
F	E	S	T	N	O	Z	P	I	O	N	
A	C	C	O	U	T	U	M	A	N	C	E
C	O	I	N	E	T	A	L	E	V		
U	S	U	E	R	L	I	P	P	E		
L	A	S	S	O	A	A	T	A	U		
T	R	I	L	E	S	I	N	E	R		
A	P	U	E	R	S	A	O	H			
T	I	A	N	O	S	E	I	L	L	E	
I	V	R	E	S	S	E	V	O	E	U	
F	I	S	E	M	I	E	N	R			
E	T	M	U	E	R	G	I	T			
G	R	E	V	E	R	E	V	E	L	E	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

VERTICALEMENT

- Que l'on peut comprendre.
- Personne qui rythme la cadence des avirons - Aven.
- Que l'on doit - Chefs.
- Qui a déjà servi - Négation - On ne peut s'en passer.
- Le dauphin en est un - Salubre.

BEN

LA DÉVEINE

FRANK ET ERNEST

PEANUTS

PHILOMÈNE

GARFIELD

FERDINAND

DOCTEUR PATCH ADAMS

- 97 -

Tout au long de votre séjour, nous observerons vos réactions, non seulement vis-à-vis de votre famille, mais vis-à-vis des membres de notre collectivité. Étant donné que le personnel de Gesundheit et les patients vivent constamment en interaction, nous noterons les sentiments de tous ceux qui seront en contact avec vous ainsi que vos réactions à l'égard du travail et des activités récréatives. Toutes les suggestions et prises de conscience que ces réflexions peuvent engendrer seront transmises à la personne chargée de vous suivre. Celle-ci décidera de leur pertinence et des possibilités de les incorporer à votre programme initial de soins.

Même si la spontanéité est importante chez nous, il est nécessaire de mettre sur pied certaines activités de routine. Les premières heures de la matinée peuvent être consacrées à l'exercice et à la méditation. Le petit déjeuner donne l'occasion de discuter avec le personnel et d'autres patients et de décider qui fera quoi. Il vous faudra ensuite accomplir ce pour quoi vous êtes venu: suivre votre thérapie, travailler, vous détendre ou ces trois occupations à la fois. Les repas constituent des moments privilégiés où tous peuvent partager les nouvelles et parler des activités de la journée. Les soirées sont consacrées aux discussions, aux ateliers sur différents sujets, aux réunions, à la danse, aux jeux, à la musique ou à la solitude.

L'une des raisons primordiales du succès de notre communauté en matière de guérison est que nous travaillons tous dans le jardin, moissonnons, cuisinons, servons les aliments et que nous faisons ensuite le ménage. Dans la plupart des familles, c'est maman qui se charge de tout. Chez nous, personne ne joue à être la mère de qui que ce soit. Nous essayons d'être des médecins intégrés au sein d'une société dérangée et perturbée par l'ennui, l'isolement et l'appât du gain. Si la société est le patient, nous avons donc besoin de traitements pour améliorer la santé du

talents artistiques ou autres seront encouragés à réaliser des projets. Aider les autres peut constituer un remède miraculeux. Les personnes dépendantes ou qui ont l'habitude de se faire servir seront désignées pour prendre soin d'un paralysé des quatre membres ou donner des soins palliatifs à un mourant. Étant donné que nombre d'hommes n'ont pas d'amies du sexe féminin, certains d'entre eux voudront peut-être discuter un moment avec l'une des femmes de notre personnel. On vous demandera de partager votre savoir-faire ou certaines de vos connaissances avec la communauté, de manière à ce que vous vous sentiez utile. Bien des possibilités s'offriront à vous. Si vous ne faites pas particulièrement preuve d'ouverture à l'émerveillement, l'humour, l'amour du prochain ou les médecines douces, nous essaierons de vous faire faire le tour des multiples environnements de l'Institut Gesundheit.

Nous croyons fermement qu'une partie appréciable de toute thérapie individuelle consiste à explorer la responsabilité que nous avons envers nous-mêmes et notre collectivité et de voir dans quelle mesure nous pouvons faciliter les tâches de la vie quotidienne. Un patient affligé par la solitude peut se joindre à plusieurs étudiants en médecine, à un musicien ambulancier, un cancéreux, des personnes réputées souffrir de troubles mentaux, ou encore à un groupe d'enfants qui s'en va camper trois ou quatre jours dans un parc national voisin. C'est à l'issue de telles rencontres que se dégageront l'interdépendance, des liens humains durables, une vie plus créative et des manières efficaces de lutter contre le stress.

À SUIVRE

Stanké

© Les Éditions internationales
Alain Stanké, 2000

ROM020E